

聖馬刁縣  
加州選民選擇法  
選舉管理計劃  
2021年11月2日特別選舉  
對2020年1月至2024年1月期間所做之補充



馬克·邱吉(MARK CHURCH)辦公室  
首席選舉官兼估值官-縣書記官-紀錄官  
登記註冊與選務處

40 Tower Road, San Mateo, CA 94402

電話 650.312.5222 傳真 650.312.5348

電郵 registrar@smcacre.org 網址 www.smcvote.org



此頁有意留白

## 選舉變更概述

11 月第一個星期一後的第一個星期二是既定的選舉日(加州選舉法第 1000 節)。聖馬刁縣登記註冊與選務處將會按照《加州選民選擇法》在這天舉行選舉。

2021 年 11 月 2 日特別選舉將會包括蒙羅公園市學區 (Menlo Park City School District) 以及伍德賽德鎮 (Town of Woodside) 的選民。截至 2021 年 9 月 14 日為止，該學區有 18,094 名活躍選民；該鎮則有 4,270 名活躍選民。

遵照加州選舉法第 4005 節 (b)(3)(A)，

*在選舉日至少 10 天前，為每 60,000 名登記選民提供至少一個投票中心，每天至少開放八小時。*

在 2021 年 11 月 2 日特別選舉中，登記註冊與選務處將會作為 30 天投票中心。該投票中心在 10 月 4 日至 10 月 15 日期間將會在工作日開放。由 10 月 18 日起，該投票中心將會連續開放 16 天。

在 11 月 2 日從上午 7 時至晚上 8 時將會有三個投票中心開放。除了登記註冊與選務處之外，每個選區將會設有一個投票中心。

地點是遵照《選民選擇法》中的 15 個要素以及「包容性民主中心」(Center of Inclusive Democracy) 的投票位置選址工具來選址的。

遵照加州選舉法第 4005 節 (b)(4)(A)，

*為每 15,000 名登記選民提供至少一個選票投遞地點。在舉行特別選舉的選區內，應至少設有一個選票投遞地點。在選舉日至少 28 天前開始以及在選舉日當天，所有選票投遞地點應至少在正常辦公時間開放。*

2021 年 11 月 2 日特別選舉將會設有七個正式選票投遞箱地點。投遞箱在整個投票期皆可供使用。三個正式選票投遞箱地點將會設於蒙羅公園市學區 (Menlo Park City School District) 而兩個正式選票投遞箱地點將會設於伍德賽德鎮 (Town of Woodside)。與投票中心地點一樣，投票箱地點選址是根據《選民選擇法》同樣的選址準則。

## 安全投票選項

### 郵寄投票

郵寄投票選票將會在選舉日至少 29 天前寄給這兩個選區的所有活躍選民。要送回選票，選民可以選擇郵寄、使用我們其中一個的[正式選票投遞箱 \(Official Ballot Drop Boxes\)](#)，或把選票帶到投票中心。

### 投票中心

每處設施的面積為選民提供社交距離所需的空間。為了工作人員和選民的健康和安全設想，親身投票服務將會遵循所有強制 COVID-19 規程。所有[投票中心地點 \(Vote Center locations\)](#) 皆是無障礙。

### 替代選票

直至 2021 年 10 月 26 日為止，選民可以要求把替代的郵寄投票選票寄給他們，或可到任何一個投票中心索取一份。

### 遠程無障礙郵寄投票系統

在今次選舉中，所有選民都可以使用遠程無障礙郵寄投票 (Remote Accessible Vote by Mail, RAVBM) 系統，從任何連接網絡及印表機的電腦，安全地獲取、填寫並打印出他們的選票。

RAVBM 系統是為了讓殘障選民獨立及隱密地獲取並填寫選票而開發。該系統亦在所有選舉中供軍人和海外選民使用。由於對 COVID-19 疫情仍有擔憂，加州法例容許所有登記選民在 2021 年 11 月 2 日特別選舉使用 RAVBM 系統。

### 選票投遞箱

七個選票投遞箱地點之中有五個是設在室外，讓選民可以每日 24 小時使用。

### 無障礙路邊投遞

位於 40 Tower Road, San Mateo 的選票投遞箱將可用作無障礙路邊投遞。

— 聖馬刁縣 —  
加州選民選擇法

選舉管理計劃

2021年11月2日特別選舉

對2020年1月至2024年1月期間所做之補充

附錄



馬克·邱吉(MARK CHURCH)辦公室  
首席選舉官兼估值官-縣書記官-紀錄官

登記註冊與選務處

40 Tower Road, San Mateo, CA 94402

電話 650.312.5222 傳真 650.312.5348

電郵 registrar@smcacre.org 網址 www.smcvote.org

  @smcvote

此頁有意留白

## 投票中心以及投遞箱地點

### 投票中心地點

30 天投票中心：工作日，10 月 4 日至 11 月 2 日；  
週末，10 月 23 日至 24 日以及 30 日至 31 日

San Mateo (聖馬刁)      Registration & Elections Division      40 Tower Road

開放時間：上午 8 時至下午 5 時

11 月 2 日開放時間：上午 7 時至晚上 8 時

1 天投票中心：11 月 2 日

Menlo Park (蒙羅公園)      Arrillaga Family Recreation Center, Oak Room      700 Alma Street

Woodside (伍德賽德)      Woodside Village Church      3154 Woodside Road

開放時間：上午 7 時至晚上 8 時

---

### 投遞箱地點

室內投遞箱於該設施地點的辦公時間開放

Atherton (阿瑟頓)      Administrative Offices (室內)      150 Watkins Avenue

Menlo Park (蒙羅公園)      Boys & Girls Club (室外)      401 Pierce Road

Menlo Park (蒙羅公園)      City Hall (室外)      701 Laurel Street

Redwood City (紅木城)      Assessor-County Clerk-Recorder (室外)      555 County Center,  
Middlefield Road 與  
Bradford Street 交界

San Mateo (聖馬刁)      Registration & Elections Division (免下車)      40 Tower Road

Woodside (伍德賽德)      Library (室內)      3140 Woodside Road

Woodside (伍德賽德)      Town Hall (室外)      2955 Woodside Road

名單以 2021 年 10 月 12 日當日為準 - 可能有變動